

**MINISTERUL EDUCAȚIEI al REPUBLICII MOLDOVA  
UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI  
FACULTATEA de LITERE  
CATEDRA de FILOLOGIE ENGLEZĂ și GERMANĂ**

**Tatiana Kononova, lector universitar**

**Curriculum  
la disciplina  
Didactica specialității A (Nivelul B2)  
(ANUL III, semestrul VI)**

**BĂLȚI 2015**

Programa a fost discutată  
la ședința Catedrei  
de filologie engleză și germană  
din \_\_21 mai\_\_\_\_\_ 2015  
(Proces-verbal Nr. \_\_8\_\_)  
Șef ul Catedrei de filologie engleză și germană:  
Viorica Cebotaroș, lector universitar

---

Programa a fost aprobată  
la Consiliul Facultății de Litere  
din \_\_\_\_28 mai\_\_\_\_\_ 2015  
(Proces-verbal Nr. \_\_8\_\_)  
Decanul Facultății de Litere:  
Ala Sainenco, dr., conf. univ.

---

## Informații de identificare a disciplinei

Facultatea de Litere

Catedra de filologie engleză și germană

Domeniul general de studiu: științe ale educației

Domeniul de formare profesională la ciclul I: educație și formarea profesorilor

Denumirea specialității: Limbi moderne

Limba și literatura A și Limba B

Administrarea unității de curs:

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			prel	sem	lab.	l. ind.		
F.06.O.062	6	180	30	60		90	E	germană

### ***Integrarea cursului în programul de studii:***

Disciplina *Didactica predării limbii germane A* se predă studenților de la anul III (semestrul VI) și își propune ca obiectiv general dezvoltarea competențelor cognitiv-formativ-aplicative ale studenților, viitori profesori de limbă germană, formarea abilităților de elaborare a anumitor strategii, tehnici, metode și procedee de predare, utilizând tehnologii didactice tradiționale și moderne, pentru a asigura asimilarea limbii germane de către elevi.

### ***Competențe dezvoltate în cadrul cursului:***

#### *Competențe generale*

-formarea imaginii generale a problematicii abordate în cursul *Didactica predării limbii germane*, a tendințelor și aspectelor ei de bază;

- însușirea tehnologiilor didactice, a principiilor, metodelor, strategiilor de predare și de evaluare folosite în didactica limbii germane;
- definirea și caracterizarea obiectului de studiu al metodicii predării limbii germane;
- identificarea problematicii generale a domeniului didacticii limbii germane;
- determinarea compartimentelor didacticii și a obiectului lor de studiu;

### *Competențe specifice*

- alegerea metodei, strategiei în funcție de situația de predare și să știe să o motiveze;
- proiectarea didactică de lungă și de scurtă durată;
- elaborarea sarcinii didactice în funcție de conținutul predat;
- aplicarea practică a cunoștințelor teoretice obținute în cadrul cursului didactica specialității;

### ***Finalitățile cursului:***

- aplicarea cunoștințelor din domeniul metodicii în practica educațională și cea de predare a limbii germane,
- formarea gândirii critice profesionale de profesor de limbă germană;
- evaluarea lecției de limba germană;
- aprecierea direcțiilor și școlilor de ultimă oră în știința didacticii limbilor;
- integrarea cunoștințelor și a capacităților achiziționate la disciplină în procesul educațional modern și în soluționarea problemelor avansate de societatea modernă (contemporană);

-formarea capacității de proiectare a activității didactice, de elaborare a instrumentelor de acțiune didactică (mapa/portofoliul de practică): fișe de observare a lecțiilor model;

***Competențe prealabile:***

Cursul de *Didactică a Limbii Germane* este destinat studenților care au acumulat cunoștințe atât teoretice cât și practice de limba germană, de psihologie și de pedagogie, introducere în lingvistică, în filologie germană și în civilizația țărilor germanofone.

***Calendarul de desfășurare a cursului (prelegeri):***

Nr. d/o	Tema	Nu mă rul de ore
1.	<b>Theoretische Grundlagen der Didaktik des Fremdsprachenunterrichts</b> Die Definition der Begriffe Didaktik/ Methodik. Hauptströmungen der allgemeinen Didaktik. Der Standort der Didaktik. Der Gegenstand der Didaktik/Methodik. Ziele, Inhalte, Sozialformen, Medien und Methoden der Fremdsprachenausbildung (im Schulunterricht und im Unterricht an der Hochschule). Das Curriculum (Curricularer Lehrplan).	4

2.	<b>Unterrichtsentwurf: Lernphasen (Unterrichtsphasen)</b> Sinn des Unterrichtsentwurfs. Grundsätze zur Abfassung eines Unterrichtsentwurfs. Lernphasen (Unterrichtsphasen). Evaluation	2
3.	<b>Die Arbeit an phonetischen Kenntnissen</b> Zu den Begriffen Phonetik und Phonologie. Die Bedeutung phonetischer Kenntnisse für den Sprachunterricht. Wesen und Arten phonetischer Kenntnisse.	2
4.	<b>Die Arbeit an grammatischen Kenntnissen</b> Die Bedeutung der grammatischen Kenntnisse. Die kontrastive Charakteristik der deutschen Grammatik. Der Stellenwert der grammatischen Kenntnisse (Transferenz und Interferenz, passive und aktive Grammatik). Die Erarbeitung der grammatischen Kenntnisse.	2
5.	<b>Die Arbeit am Wortschatz</b> Die Bedeutung lexikalischer Kenntnisse für den Daf-Unterricht. Wesen und Arten lexikalischer Kenntnisse. Selektion der Lexik. Verfahren der Bedeutungsvermittlung.	2
6.	<b>Entwicklung des verstehenden Hörens</b> Das verstehende Hören und das Sprechen- zwei Seiten der mündlichen Sprachausübung. Wesen des	2

	verstehenden Hörens. Schwierigkeiten, die bei der Entwicklung des Hörverstehens entstehen. Grundsätze für die Entwicklung des Hörverstehens.	
7.	<p><b>Arbeit an der Entwicklung des monologischen und dialogischen Sprechens</b></p> <p>Merkmale und Arten des monologischen Sprechens. Ziele, Inhalte und Mittel der Arbeit an der Entwicklung des monologischen Sprechens.</p> <p>Merkmale und Arten des dialogischen Sprechens. Ziele, Inhalte und Mittel der Arbeit bei der Entwicklung des dialogischen Sprechens.</p>	4
8.	<p><b>Die Entwicklung des Lesens</b></p> <p>Das Wesen des Lesens und seine Funktion im DaF-Unterricht. Hauptarten des Lesens dem Umfang nach. Hauptarten des Lesens nach der Zielsetzung: orientierendes, studierendes, globales und suchendes Lesen.</p>	2
9.	<p><b>Textarbeit im DaF-Unterricht</b></p> <p>Etappen der Textarbeit und Zielsetzungen. Einführungsphase, Semantisierungsphase, Erarbeitungsphase. Didaktisierungsvorschläge.</p>	2
9.	<p><b>Die Entwicklung des Schreibens</b></p> <p>Das Wesen des Schreibens im DaF-Unterricht.</p>	2

	Methodische Aufgabenstellungen des Lehrers. Lernfunktionen des Schreibens.	
10.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p> <p>-GÜM: Historische Aspekte. Lehrstoffanordnung eines Buches nach der GÜM. Begriffserklärung und Zielsetzung.</p> <p>-Die direkte Methode: Hauptziele. Der Begriff des „naturgemäßen Lernens“. Grundprinzipien.</p>	2
11.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p> <p>- Die ALM und die AVM: Hauptmerkmale und die Grundlagen der ALM und der AVM. Unterschied zwischen ALM und AVM.</p> <p>- Die vermittelnde Methode (VM): Vermischung der Methoden. Hauptmerkmale. Grundprinzipien. Abschnitte einer Lektion.</p>	2
12.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p> <p>-Die kommunikative Didaktik: Die Leitlinien des kommunikativen Ansatzes. Die pragmatische und pädagogische Orientierung des Unterrichts. Das pragmatisch-funktionale Konzept.</p> <p>-Der interkulturelle Ansatz (IA): didaktisches Konzept der IA. Themen und Situationen. Texte als Grundlage des interkulturellen Deutschunterrichts.</p>	2



**Calendarul de desfășurarea a cursului (seminare):**

Nr. d/o	Tema	Nu mă rul de ore
1.	<b>Curricula und Unterrichtsentwürfe</b> Organisation des Unterrichts. Das Curriculum (Curricularer Lehrplan). Analyse von Curricula und Unterrichtsentwürfen unter besonderer Berücksichtigung der Lernphasen.	4
2.	<b>Die Arbeit an phonetischen Kenntnissen</b> Grundsätze der Vermittlung und Aneignung phonetischer Kenntnisse. Typologie phonetischer Übungen. Unterrichtsmittel.	2
3.	<b>Die Arbeit an grammatischen Kenntnissen</b> Übungstypologie für Grammatik. Grammatik in Lehrbüchern. Visualisierung grammatischer Strukturen und visuell gesteuerte Übungen. Grammatische Spiele im DaF-Unterricht. Grammatikvermittlung bei der Textarbeit.	4
4.	<b>Die Arbeit am Wortschatz</b> Arbeit an lexikalischen Kenntnissen.	4

	<p>Didaktisierungsvorschläge am Beispiel des Märchens von Bechstein „Schlaraffenland“.</p> <p>a) Die Selektion der lexikalischen Einheiten</p> <p>b) Die Erarbeitung neuer Lexik</p> <p>c) Übungen zur Entwicklung produktiv zu nutzender lexikalischer Kenntnisse</p> <p>d) Übungen zur Entwicklung rezeptiv anzuwendender lexikalischer Kenntnisse</p>	
5.	<p><b>Entwicklung des verstehenden Hörens</b></p> <p>Übungen zur Entwicklung des Hörverstehens. Unterrichtsschritte bei der Vermittlung des verstehenden Hörens. Didaktisierungsvorschläge.</p>	4
6.	<p><b>Arbeit an der Entwicklung des monologischen und dialogischen Sprechens</b></p> <p>Übungen zur Entwicklung des monologischen Sprechens. Präkommunikative und kommunikative Übungsformen.</p> <p>Übungen zur Entwicklung des dialogischen Sprechens. Präkommunikative und kommunikative Übungsformen. Kontrolle und Bewertung des Könnens im dialogischen Sprechen.</p>	4
7.	<p><b>Die Entwicklung des Lesens</b></p> <p>Aufgaben zu den Lesestrategien. Anwendungstraining der</p>	4

	Lesestrategien. Aufgabenstellungen zu den Lesetexten.	
8.	<p><b>Textarbeit im DaF-Unterricht</b></p> <p>Hinführungsphase (Vorentlastung von Texten und Aufgaben und Übungen vor dem Lesen),  Erarbeitungsphase (die eigentliche Textpräsentation und Aufgaben und Übungen während des Lesens),  Anschlussphase (weitere Bearbeitung des Textes und Übungen und Aufgaben nach dem Lesen)</p>	4
9.	<p><b>Die Entwicklung des Schreibens</b></p> <p>Übungen zur Entwicklung des Schreibens. Aufgaben zur Entwicklung der schriftlichen Kommunikation.</p>	2
10.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p> <p>-GÜM: Typische Übungsformen der GÜM. Verlauf einer Unterrichtseinheit nach der GÜM.  -Die direkte Methode: Unterrichtsinhalte.  Wortschatzunterricht nach der DM. Verfahren des Grammatikunterrichts.</p>	2
11.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p> <p>- Unterrichtstechniken und Unterrichtsprinzipien der ALM und AVM.  - Die vermittelnde Methode (VM): Übungsformen der VM: Einführungstext, Grammatikdarstellung, Übungen.</p>	4
12.	<p><b>Methoden des DaF-Unterrichts</b></p>	4

	<p>-Die kommunikative Didaktik: Pragmatisch orientierte Textarbeit. Neue Übungsformen und –sequenzen. Rollenspiele.</p> <p>-Der interkulturelle Ansatz (IA): Text Einsatz im interkulturellen DaF-Unterricht.</p>	
13.	<p><b>Leistungsmessung im DaF-Unterricht</b></p> <p>Testen und Prüfen. Rahmenmodell des Europarats. Skalen und Niveaustufenbeschreibung.</p>	4
14.	<p><b>Lieder im DaF-Unterricht</b></p> <p>Einsatzmöglichkeiten der Lieder in der Einstiegsphase, im Wortschatzunterricht und im Grammatikunterricht. Landeskundlicher Aspekt der Lieder.</p>	2
15.	<p><b>Arbeit an Bildern und Bilderserien im DaF-Unterricht</b></p> <p>Kommunikativer Wert der Bilder. Bilder als Erweiterung des mündlichen und schriftlichen Ausdrucks.</p>	2
16.	<p><b>Einsatz der Kurzfilme im DaF-Unterricht</b></p> <p>Einstiegsphase, Erarbeitungsphase und Übungsphase. Kurzfilme als Sprechanlass.</p>	2
17.	<p><b>Spiele im DaF-Unterricht</b></p> <p>Spiele zum Training der lexikalischen und gramatischen Kenntnisse. Spiele als Erweiterung des mündlichen Ausdrucks</p>	2
18.	<p><b>Projektarbeit im DaF-Unterricht</b></p>	6

**Activități de lucru individual:**

Nr.d/o	Tema / Modul	Conținutul / Formele lucrului individual	Nr. de ore	Termen de prezentare
1	Die Organisation des Unterrichts: Ziele, Inhalte, Methoden Medien. Lehrplan und Curriculum.	Descifrarea și studiul notițelor de curs.	10	săpt. 2
2	Analyse der Lehrbücher, der Curricula und Unterrichtsentwürfe: Lernstoffanordnung und-progression;	Elaborarea referatelor. Exerciții la temă.	14	săpt. 4 săpt. 5
3	Unterrichtsentwürfe: Lernphasen	Elaborarea proiectelor didactice.	14	săpt. 6 săpt. 7
4	-Analyse des Grammatikunterrichts -Erstellung der angewandten phonetischen Übungen nach dem Muster	Studiu după manual, suport de curs.	8	săpt. 8 săpt. 9

5	Didaktisierung eines erstellten Textes unter besonderer Berücksichtigung der sprachlichen Semantisierungsverfahren	Activitate specifică de pregătire pt. seminar.	16	săpt. 10 săpt. 11
6	Didaktisierung eines erstellten Textes unter besonderer Berücksichtigung der Lernphasen	Activitate specifică de pregătire pt. seminar.	16	săpt. 12 săpt. 13
7	Unterrichtsentwurf nach den Prinzipien der vermittelnden Methode	Activitate specifică de pregătire pt. seminar. <i>Neuner G., Hunfeld H. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts, p.70-79</i>	12	săpt. 14 săpt. 15
Total			90	

### **Evaluare:**

Deoarece cursul poartă un caracter dublu, teoretic și practic, pe lângă metoda de bază de evaluare curentă, în cadrul cursului se vor aplica și alte forme de evaluare: lucrări practice (orale și scrise), abordări interactive în timpul prelegerii ș.a. Cursul mai are ca forme intermediare de evaluare o teză anuală și examenul de curs. Pentru teza anuală este recomandat un nomenclator –mostră de teme.

## ***Resurse informaționale ale cursului:***

### **Surse obligatorii:**

1. Babin-Rusu T. Einführung in die funktionelle Didaktik der deutschen Sprache als Fremdsprache. Chișinău, 2008.
2. Bausch/Christ. Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen, 1989.
3. G. Neuner/H. Hunfeld. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. Kassel, 1993.
4. P. Bimmel/B. Kast. Arbeit mit Lehrwerkktionen. München, 1994.

### **Surse suplimentare:**

1. I. Alexandrescu. Manual pentru clasa a IX-a. Deutsch mit Spass. București, 1995.
2. I. Bim. Die ersten Schritte. Lehrbuch für die 5.Klasse. Moskau, 1998.
3. I. Bim/ Sannikova. Einige Schritte weiter. Lehrbuch für die 6.Klasse. Moskau, 1996.
4. Bim/Sadomova. Neue Wege. Lehrbuch für die 7.Klasse. Moskau, 1996.
5. Bräuer Christoph, Könnerschaft und Kompetenz in der Leseausbildung. Theoretische und empirische Perspektiven, Juventa Verlag, Weinheim und München, 2010, 389 S.
6. Fremdsprache Deutsch, 1994-95
7. Deutsch als Fremdsprache

8. Deutsch aktuell. Aus der Praxis des Deutschunterrichts in Rumänien. Heft 8,4/1996; Heft 14,7/1999; Heft 15,8/2000
9. Иностранные языки в школе.
10. Fernstudieneinheiten 1,5,6,7,8,10,12.

***Teme pentru examen:***

1. Didaktik/Methodik des DaF-Unterrichts als Wissenschaft.
2. Organisation des Unterrichts: Ziele, Mittel und Inhalte des DaF-Unterrichts. Lehrplan und Curriculum.
3. Unterrichtsphasen.
4. Arbeit an den phonetischen Kenntnissen.
5. Arbeit am Wortschatz.
6. Arbeit an der Grammatik.
7. Entwicklung des Hörverstehens.
8. Entwicklung des monologischen Sprechens.
9. Entwicklung des dialogischen Sprechens.
10. Die Entwicklung des Lesens. Lesearten.
11. Die Entwicklung des Schreibens.
12. Textarbeit im DaF-Unterricht
13. Die Grammatikübersetzungsmethode.
14. Die direkte Methode.
15. Die audiolinguale Methode und die audiovisuelle Methode.
16. Die vermittelnde Methode.
17. Die Entwicklung der kommunikativen Didaktik



## 18. Der interkulturelle Ansatz.

### ***Exemplu de bilet de examen:***

1. Sprechen Sie zum Thema : Entwicklung des verstehenden Hörens. Beschreiben Sie die Rolle der Vorentlastung beim Hören im DaF-Unterricht.
2. Welcher Methode des DaF-Unterrichts gehört diese literarische Passage? Beweisen Sie! Beschreiben Sie Grundlagen, Zielsetzungen und methodische Prinzipien der betreffenden Methode.
3. Erstellung der Aufgaben im Rahmen des Projekts